

La natura no és un recurs per a l'economia. La natura és una font de vida

Satish Kumar

Respireu suaument i expireu suaument. I quan respireu i expireu, recordeu que tots respirem el mateix aire. Tota la humanitat respira i comparteix el mateix aire. I fins i tot la vida més enllà de la humanitat. Els animals i les plantes. Tota la vida es manté amb la mateixa respiració. Amb aquest sentit de la unitat de vida i la connexió amb el tot, respirem i respirem conscientment i amb cor. I gaudim de la respiració que sosté la vida sense la qual no podem sobreviure.

La diversitat és la clau per a una humanitat sana i, per tant, un nou paradigma i una nova civilització. L'evolució afavoreix la diversitat. Al començament dels temps, en el moment del Big Bang, no hi havia diversitat en absolut. Només hi havia gas i, finalment, aigua. I a continuació, a poc a poc, durant milers de milions d'anys d'evolució, tenim milions d'espècies diferents: plantes i animals. La biodiversitat és una necessitat per al floriment de la vida. Tota la vida.

Ens hem confós. El que hauria de ser el fi s'ha convertit en el mitjà i el que hauria de ser el mitjà s'ha convertit en el fi. Tot es dedica al creixement econòmic. L'ésser humà s'ha convertit en els instruments del creixement econòmic. L'ésser humà s'ha convertit en els esclaus de l'economia. I la natura també s'ha convertit en un instrument de creixement econòmic; un recurs que s'ha d'explotar amb l'objectiu del creixement econòmic. Quan considerem la natura com un recurs per a l'economia, l'únic valor de la natura és la utilitat que té per a l'interès de la producció i el consum humà. Estem tractant la natura com una màquina. Com a indústria; com a utilitat. Estrictament valorat per la seva utilitat econòmica. Per tant, mesurem el valor de la natura en termes de diners. Per tant, sacrificem la vida salvatge i les zones salvatges pel bé de l'economia; disminuint alarmantment la biodiversitat en tots els àmbits i nivells.

És bo saber que aquest paradigma industrial –l'economia més que l'ecologia– té només un parell de cent anys. Els nostres germans i germanes indígenes viuen en harmonia amb la natura des de fa milers i milers d'anys. Sabien - i saben - que la natura no és un mitjà econòmic. La natura no és un recurs per a l'economia. La natura és una font de vida. El nostre planeta és una font sagrada de vida; un organisme viu que és la llar comuna de nosaltres i de totes les altres espècies vives. L'economia és un subconjunt de l'ecologia.

La natura té un valor intrínsec i, per tant, hauríem de protegir activament la biodiversitat de la producció massiva monocultural i del consum massiu que comporta l'economia industrial. Crec fermament en els drets humans, però hem de fer un pas més. Hem de dir que la natura també té drets. Els drets de la natura i els drets humans van de la mà. Els humans som tanta natura com els arbres i els animals. Els humans i la natura no estan separats. Els éssers humans i la natura són un. Tots som un. Cal reconèixer i reconèixer aquesta unitat de vida, aquesta interconnexió, interdependència i interrelació. Els drets de la natura s'han de respectar i han d'estar integrats a la constitució i a la llei humana. Necessitem legislació que protegeixi la natura, que protegeixi la biodiversitat.

Hem de tornar a aprendre a donar més importància al benestar del planeta terra i al benestar de la humanitat; en lloc de posar èmfasi en el creixement econòmic, la producció, el consum, els beneficis i els diners. Creixement econòmic, producció, consum, beneficis i diners són mitjans per aconseguir un fi. El final és el benestar del planeta terra, el benestar de la nostra biodiversitat i el benestar de les comunitats humanes

Podem crear una nova manera de pensar. Podem crear un nou paradigma. Podem obtenir la diferència entre el que és un mitjà i el que és un final directe. Canviant la motivació i la intenció, tot canvia. Fem el que fem, ho podem fer com a servei a tots els éssers vius; com un acte d'amor i compassió universals. Podem recrear una relació més harmònica amb el nostre planeta terra. Podem tornar a sentir-nos amb la natura. Podem canviar la nostra visió materialista, consumista i econòmica del món per una visió global del món.

Hem de crear una nova economia; una economia natural. Per construir aquesta nova economia natural, podem aprendre tot el que necessitem saber de les pomes. Una llavor de poma es converteix en pomera. I aquest pomer dóna milers de pomes. Els pomers són tan generosos. Donen sense discriminació ni condició. El pomer dóna a les pomes (són regals) lliurement i independentment de si sou humans, ocells, vespes o cucs. I cada una d'aquesta poma té el potencial de convertir-se en un nou arbre i tornar a donar milers de pomes. La natura és abundant. I incondicional. Per naturalesa. No hi ha residus en l'abundància natural. Les pomes que no es mengen, tornen al sòl i fertilitzen el sòl. És un sistema perfecte. Podem aprendre tot el que necessitem de la natura. Tot el que hem de fer és entendre la natura. La natura és la nostra mestra. La natura és el nostre mentor.

Per tant, tot comença amb l'educació. I amb això, amb els nostres joves. Actualment, només estem educant el cap dels nostres joves. L'educació moderna se centra únicament en el cervell; sobre el coneixement. Crec que també hem d'educar el cor i les mans. Necessitem una educació integral. Basat en la saviesa. Si volem una nova civilització, un nou paradigma, una nova economia on els éssers humans i la natura puguin viure en harmonia els uns amb els altres, hem de començar per crear un nou tipus d'educació.

.....

La naturaleza no es un recurso para la economía. La naturaleza es fuente de vida
Por Satish Kumar

Inspire suavemente y exhale suavemente. Y cuando inhale y exhale, recuerde que todos estamos respirando el mismo aire. Toda la humanidad respira y comparte el mismo aire. E incluso la vida más allá de la humanidad. Los animales y las plantas. Toda la vida se sustenta en el mismo aliento. Con ese sentido de unidad de vida y conexión con el todo, inhalamos y exhalamos consciente y sinceramente. Y disfrutamos del aliento vital sin el cual no podemos sobrevivir.

La diversidad es la clave para una humanidad sana y, por tanto, un nuevo paradigma y una nueva civilización. La evolución favorece la diversidad. En el comienzo de los tiempos, en el momento del Big Bang, no había diversidad en absoluto. Solo había gas y finalmente agua. Y luego, de forma lenta pero segura, a lo largo de miles de millones de años de evolución, tenemos millones de especies diferentes: plantas y animales. La biodiversidad es una necesidad para el florecimiento de la vida. Toda la vida.

Nos hemos confundido. Lo que debería ser el fin se ha convertido en el medio y lo que debería ser el medio se ha convertido en el fin. Todo está dedicado al crecimiento económico. Los seres humanos se han convertido en instrumentos del crecimiento económico. Los seres humanos se han convertido en esclavos de la economía. Y la naturaleza también se ha convertido en un instrumento de crecimiento económico; un recurso para ser explotado con el propósito de crecimiento económico. Cuando miramos a la naturaleza como un recurso para la economía, entonces el único valor de la naturaleza es cuán útil es para el interés de la producción y el consumo humanos. Tratamos la naturaleza como una máquina. Como industria; como utilidad. Estrictamente valorado por su utilidad económica. Y así, medimos el valor de la naturaleza en términos de dinero. Entonces, sacrificamos la vida silvestre y las tierras silvestres por el bien de la economía; la biodiversidad disminuye de manera alarmante en todos los ámbitos y en todos los niveles.

Es bueno saber que este paradigma industrial, la economía sobre la ecología, tiene solo un par de 100 años. Nuestros hermanos y hermanas indígenas han vivido en armonía con la naturaleza durante miles y miles de años. Sabían, y saben, que la naturaleza no es un medio económico. La naturaleza no es un recurso para la economía. La naturaleza es fuente de vida. Nuestro planeta es una fuente sagrada de vida; un organismo vivo que es el hogar común para nosotros y todas las demás especies vivientes. La economía es un subconjunto de la ecología.

La naturaleza tiene un valor intrínseco y, por lo tanto, debemos proteger activamente la biodiversidad de la producción y el consumo masivo monoculturales que vienen con la economía industrial. Creo firmemente en los derechos humanos, pero tenemos que dar un paso más. Debemos decir que la naturaleza también tiene derechos. Los derechos de la naturaleza y los derechos humanos van de la mano. Los seres humanos somos tan naturales como los árboles y los animales. Los seres humanos y la naturaleza no están separados. Los seres humanos y la naturaleza son uno. Todos somos uno. Esta unidad de vida, esta interconexión, interdependencia, interrelación deben ser reconocidas y reconocidas. Los derechos de la naturaleza deben ser respetados e integrados en la constitución y el derecho humanos. Necesitamos una legislación que proteja la naturaleza, que proteja la biodiversidad.

Necesitamos volver a aprender a dar mayor importancia al bienestar del planeta tierra y al bienestar de la humanidad; en lugar de poner énfasis en el crecimiento económico, la producción, el consumo, las ganancias y el dinero. El crecimiento económico, la producción, el consumo, las ganancias y el dinero son medios para lograr un fin. El fin es el bienestar del planeta tierra, el bienestar de nuestra biodiversidad y el bienestar de las comunidades humanas.

Podemos crear una nueva forma de pensar. Podemos crear un nuevo paradigma. Podemos obtener la diferencia entre lo que es un medio y lo que es un fin directamente. Al cambiar nuestra motivación e intención, todo cambia. Todo lo que hagamos, lo podemos hacer como un servicio a todos los seres vivos; como un acto de amor y compasión universal. Podemos recrear una relación más armoniosa con nuestro planeta tierra. Podemos volver a sentirnos uno con la naturaleza. Podemos cambiar nuestra cosmovisión materialista, consumista y económica a una cosmovisión holística.

Tenemos que crear una nueva economía; una economía natural. Para construir esta nueva economía natural, podemos aprender todo lo que necesitamos saber de las manzanas. Una semilla de manzana se convierte en un manzano. Y ese manzano da miles de manzanas. Los manzanos son tan generosos. Dan sin discriminación ni condición. El manzano da las manzanas, son regalos, libremente y sin importar si eres humano, pájaro, avispa o gusano. Y cada una de esas manzanas tiene el potencial de convertirse en un árbol nuevo y dar miles de manzanas nuevamente. La naturaleza es abundante. E incondicional. Por naturaleza. No hay desperdicio en la abundancia natural. Las manzanas que no se comen, vuelven al suelo y fertilizan el suelo. Es un sistema perfecto. Podemos aprender todo lo que necesitamos de la naturaleza. Todo lo que necesitamos hacer es comprender la naturaleza. La naturaleza es nuestra maestra. La naturaleza es nuestro mentor.

Entonces, todo comienza con la educación. Y con eso, con nuestros jóvenes. Actualmente solo estamos educando la cabeza de nuestros jóvenes. La educación moderna se centra únicamente en el cerebro; sobre el conocimiento. Creo que también debemos educar los corazones y las manos. Necesitamos una educación holística. Basado en la sabiduría. Si queremos una nueva civilización, un nuevo paradigma, una nueva economía donde los seres humanos y la naturaleza puedan vivir en armonía entre sí, ¡entonces tenemos que empezar por crear un nuevo tipo de educación!

.....

Nature is not a resource for the economy. Nature is a source of life

By Satish Kumar

Breathe in gently and breathe out gently. And when you breathe in and breathe out, remember that we are all breathing the same air. All of humanity is breathing and sharing the same air. And even the life beyond humanity. The animals and plants. All life is sustained by the same breath. With that sense of unity of life and connection with the whole, we breathe in and we breathe out mindfully and heartfully. And we enjoy the life-sustaining breath without which we cannot survive.

Diversity is the key to a healthy humanity and thus a new paradigm and a new civilization. Evolution favors diversity. In the beginning of time - at the time of the Big Bang - there was no diversity at all. There was only gas and eventually water. And then slowly but surely, over billions of years of evolution, we have millions of different species: plants and animals. Biodiversity is a necessity for the flourishing of life. All life.

We have become confused. What should be the end has become the means and what should be the means have become the end. Everything is devoted to economic growth. Human beings have become the instruments of economic growth. Human beings have become the slaves of economy. And nature also has become an instrument of economic growth; a resource to be exploited for the purpose of economic growth. When we look at nature as a resource for the economy, then nature's only value is how useful it is for the interest of human production and consumption. We are treating nature as a machine. As industry; as utility. Strictly valued for its economic usefulness. And so, we measure the value of nature in terms of money. And so, we sacrifice wildlife and wildlands for the sake of the economy; alarmingly diminishing biodiversity in every sphere and in every level.

It is good to know that this industrial paradigm – economy over ecology - is only a couple of 100 years old. Our indigenous brothers and sisters have lived in harmony with nature for thousands and thousands of years. They knew - and know - that nature is not an economic means. Nature is not a resource for the economy. Nature is a source of life. Our planet is a sacred source of life; a living organism that is the common home for us and all the other living species. Economy is a subset of ecology.

Nature has intrinsic value, and we should therefore actively protect biodiversity from the monocultural mass production and mass consumption that come with the industrial economy. I firmly believe in human rights, but we need to go one step further. We must say that nature also has rights. Rights of nature and human rights go hand in hand. Humans are as much nature as trees and animals. Humans and nature are not separate. Humans and nature are one. We are all one. This unity of life, this interconnectedness, interdependence, interrelationship need to be recognized and acknowledged. The rights of nature must be respected and must be integrated in the human constitution and law. We need legislation that protects nature, that protects the biodiversity.

We need to re-learn to give greater importance to well-being of the planet earth and the well-being of humanity; rather than putting emphasis on economic growth, production, consumption, profit and money. Economic growth, production, consumption, profit and money are means to an end. The end is well-being of planet earth, well-being of our biodiversity and well-being of human communities

We can create a new way of thinking. We can create a new paradigm. We can get the difference between what is a means and what is an end straight. By changing our motivation and intention, everything changes. Whatever we do, we can do as a service to all living beings; as an act of universal love and compassion. We can re-create a more harmonious relationship with our planet earth. We can re-feel one with nature. We can change our materialistic, consumeristic, economic world view into a and holistic world view.

We have to create a new economy; a natural economy. To build this new, natural economy, we can learn everything we need to know from apples. One apple seed becomes an apple tree. And that apple tree gives thousands of apples. Apple trees are so generous. They give without discrimination or condition. The apple tree gives the apples – it's gifts – freely and regardless whether you are human, bird, wasp or worm. And each of that apple has the potential to become a new tree and give thousands of apples again. Nature is abundant. And unconditional. By nature. There is no waste in

the natural abundance. The apples that are not being eaten, go back to the soil and fertilize the soil. It is a perfect system. We can learn everything we need from nature. All we need to do is understand nature. Nature is our teacher. Nature is our mentor.

So, it all starts with education. And with that, with our young people. Currently we are only educating our young people's heads. Modern education solely focuses on the brain; on knowledge. I think we need to educate the hearts and hands as well. We need holistic education. Wisdom-based. If we want a new civilization, a new paradigm, a new economy where humans and nature can live in harmony with each other, then we have to start with creating a new kind of education!